

張星烺 編

中外佛教交通史料匯編

中外佛教交通史料匯編 目錄

第一部份

古代中國與印度之交通

印度概觀

第一節 印度之地理人種及其歷史	一
-----------------	---

中印交通之起始

第二節 上古時代中印交通	二三
--------------	----

兩漢時代中印交通情形

第三節 漢武帝欲通印度未成	二七
---------------	----

第四節 西漢時印度通使中國	二九
---------------	----

第五節 西漢時中國與罽賓國之交通	三一
------------------	----

第六節 漢通印度沿岸諸國	三七
--------------	----

第七節 東漢時中國與印度之交通	四〇
-----------------	----

六朝時代中印交通情形

第八節 三國時代印度狀況……………四三

第九節 晉時中國與印度之交通……………四六

第十節 劉宋時錫蘭島通使中國……………四八

第十一節 劉宋時中國與印度之交通……………四九

第十二節 梁時中國與印度之交通……………五四

第十三節 梁時錫蘭島與中國之交通……………五八

第十四節 南史記中國南朝與印度之交通……………六〇

第十五節 南史記中國南朝與錫蘭島之交通……………六五

第十六節 元魏與印度諸國之交通……………六六

唐時中印交通

第十七節 唐時中國與天竺之交通……………七一

第十八節 烏菟王達摩貢方物獻表……………八七

第十九節	<u>冊府元龜</u> 記 <u>唐</u> 與 <u>印度</u> 之交通	八八
第二十節	<u>唐</u> <u>太宗</u> 餌 <u>天竺</u> 僧藥致死	九〇
第二十一節	<u>唐</u> 時 <u>中國</u> 與 <u>尼泊尔</u> 之交通	九二
第二十二節	<u>唐</u> 時 <u>罽賓</u> 國歸入 <u>中國</u> 版圖	九三
第二十三節	<u>冊府元龜</u> 記 <u>罽賓</u> 與 <u>唐</u> 之交通	九五
第二十四節	<u>箇失蜜</u> 國歸附於 <u>唐</u>	九七
第二十五節	<u>箇失蜜</u> 與 <u>唐</u> 之交通	一〇〇
第二十六節	<u>訶毗施</u> 國與 <u>唐</u> 之交通	一〇一
第二十七節	<u>唐</u> 時 <u>錫蘭</u> 島與 <u>中國</u> 之交通	一〇一
第二十八節	<u>通典</u> 卷一百九十三 <u>天竺</u>	一〇二
第二十九節	<u>通典</u> 卷一百九十三 <u>師子</u>	一〇五
第三十節	<u>賈耽</u> 記 <u>安南</u> <u>通天竺</u> 道	一〇六

唐時印度人入仕中國

第三十一節	羅好心	一一一
-------	-----	-----

印度佛教之輸入中國

第三十二節	佛教發達史	一二三
-------	-------	-----

第三十三節	佛教之傳入中國	一二三
-------	---------	-----

印度東來中國傳燈高僧傳

第三十四節	攝摩騰	一二八
-------	-----	-----

第三十五節	竺法蘭	一三〇
-------	-----	-----

第三十六節	維祇難	一三一
-------	-----	-----

第三十七節	曇柯迦羅	一三一
-------	------	-----

第三十八節	耆域	一三三
-------	----	-----

第三十九節	竺佛調	一三五
-------	-----	-----

第四十節	僧伽跋澄	一三六
------	------	-----

第四十一節	僧伽提婆	一三七
-------	------	-----

第四十二節	曇摩耶舍	一三九
第四十三節	鳩摩羅什，釋道融	一四一
第四十四節	弗若多羅	一五五
第四十五節	卑摩羅叉	一五六
第四十六節	佛陀耶舍	一五七
第四十七節	佛駄跋陀羅	一六〇
第四十八節	曇無讖	一六五
第四十九節	佛駄什	一七一
第五十節	僧伽達多，僧伽羅多哆	一七一
第五十一節	曇摩密多	一七二
第五十二節	求那跋摩	一七四
第五十三節	僧伽跋摩	一八〇
第五十四節	求那跋陀羅	一八一

第十五節	求那毗地	一八六
第十六節	佛陀禪師	一八七
第十七節	菩提達磨	一八八
第十八節	勒那漫提	一九五
第十九節	菩提流支	一九七
第二十節	拘那羅陀	二〇〇
第二十一節	那連提黎耶舍	二〇六
第二十二節	閼那崛多	二一〇
第二十三節	達摩笈多	二一六
第二十四節	波羅頗迦羅蜜多羅	二二二
第二十五節	那提三藏	二二五
第二十六節	釋若那跋陀羅	二二七
第二十七節	釋佛陀多羅	二二八

第六十八節	釋佛陀波利	一二八
第六十九節	釋尊法	一三〇
第七十節	釋無極高	一三〇
第七十一節	釋地婆訶羅	一三一
第七十二節	釋慧知	一三二
第七十三節	釋阿你真那	一三三
第七十四節	釋菩提流志	一三三
第七十五節	釋極量	一三五
第七十六節	釋懷迪	一三六
第七十七節	釋善無畏	一三六
第七十八節	釋跋日羅菩提	一四五
第七十九節	釋不空	一四九
第八十節	釋利涉	一五七

第八十一節 釋智慧……………二五九

第八十二節 釋牟尼室利……………二六一

第八十三節 釋蓮華……………二六二

第八十四節 釋天竺……………二六三

第八十五節 釋般若……………二六四

第八十六節 五代及北宋時梵僧東來傳燈記……………二六五

中國西往印度求法高僧傳

第八十七節 朱士行……………二七四

第八十八節 釋法顯……………二七六

第八十九節 釋智嚴……………二八三

第九十節 釋寶雲……………二八五

第九十一節 釋慧觀……………二八六

第九十二節 釋智猛……………二八七

第九十三節	釋曇無竭	二九一
第九十四節	康法郎	二九三
第九十五節	釋慧覽	二九五
第九十六節	于法蘭	二九六
第九十七節	于道邃	二九七
第九十八節	宋雲惠生	二九七
第九十九節	玄奘	三二七
第一百節	玄照	三五八
第一百零一節	道希	三六四
第一百零二節	師鞭，道方，道生	三六五
第一百零三節	釋義淨	三六六
第一百零四節	常愍	三七七
第一百零五節	末底僧訶	三七八

第一百零六節	無名氏六人……………	三八〇
第一百零七節	隆法師……………	三八一
第一百零八節	益州三師。明遠，義郎，會寧……………	三八一
第一百零九節	運期，信霄……………	三八四
第一百十節	交州三法師。木叉提婆，窺冲，慧琰……………	三八四
第一百十一節	愛州二法師。智行，大乘燈……………	三八五
第一百十二節	高昌二法師。彼岸，智岸……………	三八七
第一百十三節	洛陽三法師。曇潤，義輝，智弘……………	三八七
第一百十四節	荊州五法師。道琳，曇光，慧命，無行，法振……………	三八九
第一百十五節	澧州二法師。大津，僧哲……………	三九七
第一百十六節	苾芻貞固，孟懷業……………	三九九
第一百十七節	苾芻道宏……………	四〇四
第一百十八節	善行……………	四〇五

第一百十九節	襄陽二法師。靈運，法郎……	四〇六
第一百二十節	釋慧日……	四〇七
第一百二十一節	慧超……	四〇九
第一百二十二節	釋含光……	四一八
第一百二十三節	釋悟空……	四一九
第一百二十四節	釋智宣……	四二一
第一百二十五節	北宋初中國政府派僧往印度求經記……	四二一

第二部份

古代中國與西部土耳其斯坦之交通

一、西部土耳其斯坦狀況……	四三七
二、月氏康居兩國傳布佛教於中國……	四四一
三、隋唐時代土耳其斯坦人傳布佛教於中國……	四六一

中外佛教交通史料匯編

泗陽 張星烺亮塵 撰

古代中國與印度之交通

印度概觀。

第一節。印度之地理，人種，及其歷史。印度半島全面積較中國本部十八省略大。北界希馬拉耶山 (Himalaya)，西北界印度斯河 (Indus)，東北界緬甸 (Birma)。其東西南三面，皆印度洋也。半島東面之海，曰孟加拉海灣，(Bai von Bengallen)西面曰阿拉伯海 (Arabisches Meer)。南起北緯五度，錫蘭島，北至北緯三十五度，克什彌爾境。即所謂印度本部，又曰前印度 (Vorder-indien)。爲印度文明發生之地。緬甸，暹羅，安南，所謂後印度 (Hinterindien)也。印度全境與亞洲大陸以大山之隔，故天氣，風土，人情，皆異於本洲他處。印度南部臺坎 (Deccan)高原，在地質言之，上古時，實爲洋中一洲

。風土與非洲相似。後以北印度川河沖積，乃與大陸相連。故印度全土，可分爲北部欣都斯坦（Hindustan）及孟加拉（Bengalen）低原，與南部臺坎高原。兩部高低相差甚多。北印度低原又可分爲西方印度斯河流域及東方恒河流域。兩流域天然狀況頗異。印度斯河右受可不里河（Kabulness）水，左受彭甲伯（Pendschab）五河之水。沿可不里河爲由西方入印度之要道。彭甲伯五河，貫流全境，資以灌溉。地皆膏腴。阿利安人種自阿母河流域侵入印度時，最初卽至彭甲伯。恒河支流更多，承受希瑪拉耶山，西藏及阿撒母（Assam）等地之水。氣候甚熱，空氣潮濕。各種養生物品，皆極豐裕。阿利安人在甚早時期，卽侵入此邦。恒河沿岸，自古卽有甚多繁盛城市，人口衆多。恒河爲交通要道。印度文明卽產生於河之兩岸。德梨（Delhi），阿格拉（Agra）阿拉哈拔德（Allahabad）皆爲印度文明史及政治史上要城。拜納萊斯（Benares）爲印度人之聖城，亦婆羅門教之中心點也。阿利安人佔據北部低原，南至文德耶（Vindhya）山嶺而止。由此嶺而南至果答伐利河（Godavari）謂

之中印度。地勢甚高。土多礮确，不能耕種，僅足畜牧而已。臺坎高原，高出海面約八百米突。東西兩邊有高山。西面者曰西合的山，（Westghats）近麻羅拔（Malabar）海岸。阿納瑪利峯（Anamali）高至一千七百米突。其東面者曰東合的山（Ostghats）近哥羅曼得爾（Koromandel）海岸。較西合的山爲低。最高之峯德俄第蒙達（Devodi Munda）亦僅一千六百四十五米突而已。東岸古爲文明國，與東方有交通。高原中間，雨水甚少。蓋西面吹來水氣，阻於西合的山，而盡下落。故中間地土，無異沙漠。臺坎境內大河，以果荅伐利爲最巨。河之兩涯爲平原。僅河口可以行舟。南方最大之河曰加惟利。（Kaiveri）臺坎內地多山。人烟稀罕。多植棕櫚樹。渡海爲錫蘭島，天氣植物，全爲熱帶景況。

印度民族，最爲複雜。有上古土著之人。有以後有史時代先後侵入之外來民族。大概言之，前印度境內民族，可別爲四大枝。北方希瑪拉耶山麓爲西藏民族。自亞洲高原侵入。言語單音，類於西藏語。據印度古代逸話，阿利安

民族侵入印度時，與本土原有黑色人種，經久鬥後，始得克之。此類原有民族，今代皆退居文德耶羣山中。蒙達 (Munda) 及柯拉里 (Kolarier) 兩族，即其苗裔也。加爾克塔 (Calcutta) 西南山中之柯爾族，(Koli) 亦爲黑種遺民。南部臺坎全土，皆爲達羅毘荼 (Dravidavölker) 民族。名見大唐西域記。所居。最近統計，此族人口有五千六百萬。與蒙達族相近。膚髮皆黑。惟蒙達人寬鼻，而達羅毘荼人則狹鼻，身軀精秀。兩族言語，亦全不同。達羅毘荼人或爲雜種也。上古時代，其人所居境域，至爲廣袤。印度北境，直抵伊蘭高原，皆其族之領土也。阿利安人侵入後，勢力日漸消微。被驅至南方及錫蘭島。今代言語學家，尙未能考出達羅毘荼語，究與世界何種語爲最近也。達羅毘荼族中，有數部，亦臻文明境域。頗有文字。臺坎東南及錫蘭島爲塔密爾部，(Tamilen) 人口一千七百萬。西面爲馬拉耶蘭部，(Malayalam) 人口六百萬。東北面爲泰魯古部，(Telugu) 人口一千萬。泰魯古之西，爲喀那萊斯部 (Kannaresisch)，人口一千萬。塔密爾及馬拉耶蘭兩部，言語最相近。文字爲上古

語式。泰魯古文起於西歷第十一世紀。宋北喀那萊斯最古之碑文，爲第十世紀時物。已開化諸部之外，尙有未開化者，如陀達部人（Todas）是也。據歷史攷證，達羅毘荼人亦自外域遷徙至印度，後爲阿利安人驅向南方，而與黑種土著混合者也。最後遷入者，爲阿利安民族。此族自西北，以武力侵入印度。繁衍於北部。遷入時代，已不可考。吠陀聖經（Rigveda）中，詩歌發源時，阿利安人尙與土人爭鬥未息。惟已得勝勢矣。遷入印度之阿利安人，亦非一族。蓋數部落，同時侵入。尙可於各部之言語證之也。最古之文，卽吠陀聖經也。言語與伊蘭人相近。梵文（Sanskrit）起於吠陀時代之末。婆羅門那（Die Brahmanas）及優帕尼沙敦（Upanischaden）諸散文著作，卽最古式之梵文也。耶蘇紀元前三百五十年，周顯王十九年文法家巴尼尼（Panini）始著文法。於是文中變化各有定律。梵文曰散斯克裡忒（Sanskrit）由Sanskrita而來。改正，釐定，完全，神聖之義，以別於拍拉克裡忒文。（Prakrit）拍拉克裡忒由Prakrita而來。原有，天然，普通，之義也。散斯克裡忒並非已死之文。王公貴族，